

Ръководство на потребителя за термометър Beurer FT 85

1. В ТАЗИ ОПАКОВКА ЩЕ НАМЕРИТЕ:

- 1 бр. клиничен термометър
- 2 бр. 1.5 v AAA батерии (LR03)
- 1 бр. кратко ръководство за употреба

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА УСТРОЙСТВОТО

Този термометър е предназначен за безконтактно измерване на температурата на челото. С него също може да измерите температурата на обекти и помещения. Предназначен е за домашна употреба и чрез него може да измервате телесна температура бързо и лесно. Измерените стойности се запазват автоматично (в режим на измерване на челото).

- Уредът е чувствително електронно устройство. Използвайте го с внимание и го пазете от повреди.
- Устройството не е водоустойчиво. Избягвайте пряк контакт с вода или други течности.
- Устройството не е предназначено за клинична или търговска употреба.
- Устройството трябва да се използва само по посочения в тази листовка начин.
- Това устройство не е заместил на лекарска помощ.
- Устройството отчита температурата по време на измерване – при съмнение за необичайни стойности – моля консултирайте се с лекар.
- При други симптоми: раздразнение, силно изпотяване, зачервена кожа, учестен пулс или припадъци – моля потърсете лекарска помощ!
- Съществува разлика в отчетените резултати спрямо използвания вид термометър. Винаги казвайте на вашия лекар за вида използвано устройство и за начина на измерване на температурата (например ухо или чело).
- Уредът съдържа чувствителни електронни части. Пазете го от удар, високи температури, пряка слънчева светлина и висока влажност.

- Ако държите термометъра дълго в ръце, той може да загрее и това да окаже влияние върху точността на измерване.
- Ако преди измерване сте упражнявали физическа дейност, къпали сте се или сте били в топло помещение – изчакайте около 30 минути преди измерване на температура.
- Дръжте далеч от деца – термометърът не е играчка!
- Не приемайте лекарства и не се лекувайте сами без да се консултирате с лекар!
- Преди употреба се уверете, че лещата е в добро състояние. При повреда, моля свържете се с търговеца на устройството.
- Почиствайте термометъра след всяка употреба.
- Използването на уреда в близост до силни електромагнитни полета (напр. мобилен телефон) може да предизвика неправилна работа.
- Поправки на уреда се извършват само в оторизиран сервиз.

Относно батериите:


- Препоръчително е батериите да се сменят преди да се изтощят напълно.
- Протекли батерии могат да окажат негативно влияние върху работата на термометъра.
- Ако няма да използвате уреда продължително време, извадете батериите.
- Сменявайте всички батерии закуп като използвате същия тип.
- Не използвайте зарядни батерии.
- Ако батерия протече, използвайте ръкавици и почистете отделението за батерия със суха кърпа.
- Ако кожата или очите ви влязат в контакт с течност от батерия, измийте обилно с вода и потърсете лекарска помощ.
- Пазете батериите далече от деца поради риск от поглъщане.
- Съблюдавайте **+** и **-** поляритета на батериите.
- Пазете батериите от силна топлина и не ги хвърляйте в огън – риск от експлозия!
- Не разглобявайте или мачкайте батериите.

Този термометър може да се използва по следните 3 начина:

- 1) За измерване на температура на челото.
- 2) За измерване на температура на стая.
- 3) За измерване на температура на обект.

3. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

3.1 Основен уред

1. Дисплей
2. Бутон Режим/ Памет
3. Бутон Светлина/Настройки
4. Бутон  /Сканиране
5. Сензор за измерване
6. Капак на отделение за батерии




Легенда:

Бутон **Режим** – задава режим на измерване.

Бутон **Памет** – показва запамените измерени стойности.

Бутон **Светлина** – ръчно включване на светлината на дисплея.

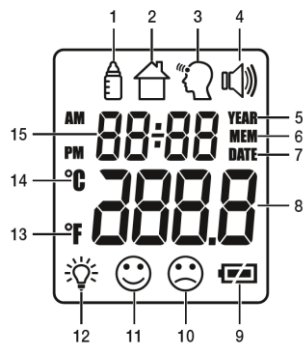
Бутон **Настройки** – настройка на основните функции.

Бутон  – включва устройството.

Бутон **Сканиране** – започва измерването на температура.

3.2 Дисплей

1. Режим температура на обект.
2. Режим температура на стая.
3. Режим температура на чело.
4. Звуков сигнал.
5. Година.
6. Функция Памет.
7. Дата.
8. Температура/ Номер на паметта.
9. Индикатор за статус на батерия.
10. Измерване $\geq 38.0^{\circ}\text{C}$ („има температура“).
11. Измерване $< 37.5^{\circ}\text{C}$ (няма температура)



12. Символ за включена светлина на дисплея
13. Измерване в Целзий
14. Измерване във Фаренхайт
15. Дисплей година/дата/час



4. УПОТРЕБА

4.1 Слагане на батерии

- Махнете капака на отделението за батерии.
- Сложете 2 бр. алкални 1.5V Микро (LR03) батерии като спазите поляритета им.
- Затворете капака на отделението за батериите.



4.2 Включване на устройството

- Натиснете бутон  за кратко, за да включите устройството.
- Устройството извършва бърза самодиагностика: след успешна самодиагностика, устройството излъчва два кратки звукови сигнала и е готово за измерване на температура на чело. Появява се този знак . Устройството винаги започва в този режим.

4.3 Настройка на устройството

Това меню ви позволява да настроите следните функции една след друга: Мерна единица на температура → Формат на часа → Дата → Час → Светлина на дисплей → Звуков сигнал.

7. Сложете батериите или натиснете и задръжете бутон Светлина/Настройки (3) за 3 секунди, когато устройството е включено.

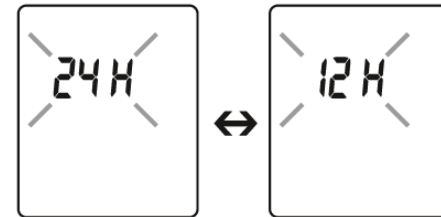
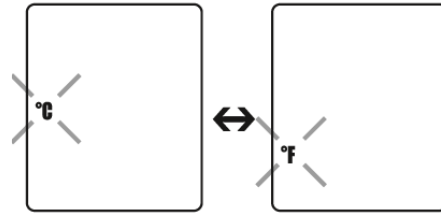
- На екрана премигва мерната единица Целзий/мерната единица Фаренхайт.

- Чрез бутон Режим/Памет (2) изберете Целзий и потвърдете избора си чрез бутон Светлина/Настройки (3) **ИЛИ**

- Чрез бутон Режим/Памет (2) изберете Фаренхайт и потвърдете избора си чрез бутон Светлина/Настройки (3).

- На екрана премигва формата на часа.

- Чрез бутон Режим/Памет (2) изберете предпочитания формат на часа и потвърдете избора си чрез бутон Светлина/Настройки (3).



Важно: Ако форматът на часа е 12 часа, датата и месеца са показани наобратно. Уверете се, че датата и часа са настроени точно, за да можете да имате достъп до точна информация за предишните си измервания.

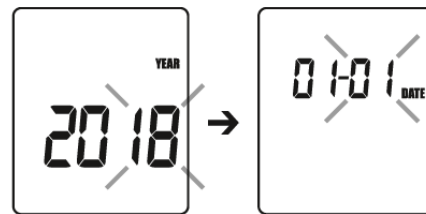
- На екрана премигва годината.
- Чрез бутон Режим/Памет (2) изберете годината и потвърдете избора си чрез бутон Светлина/Настройки (3).


- На екрана премигва дата/месеца.

- Чрез бутон Режим/Памет (2) изберете датата и месеца и потвърдете избора си чрез бутон Светлина/Настройки (3).


- На екрана премигва часа.

- Чрез бутон Режим/Памет (2) изберете часа и потвърдете избора си чрез бутон Светлина/Настройки (3). Направете същото и за минутите.



- На екрана премигва  Може да го активирате или деактивирате, така че изборът ви да е автоматичен при следващо включване на устройството. За активиране натиснете Режим/Памет (2), изберете **ON** и потвърдете избора си чрез бутон Светлина/Настройки (3). За изключване натиснете Режим/Памет (2), изберете **OFF** и потвърдете избора си чрез бутон Светлина/Настройки (3).



Важно: Може да активирате светлината ръчно чрез кратко натискане на бутон Светлина/Настройки (3). Дисплеят се осветява за около 5 секунди.

- На екрана премигва  Може да активирате или деактивирате звуковите сигнали (при включване на уреда, при измерване на температура и при измерена температура).

- За активиране натиснете Режим/Памет (2), изберете **ON** и потвърдете избора си чрез бутон Светлина/Настройки (3). За изключване натиснете Режим/Памет (2), изберете **OFF** и потвърдете избора си чрез бутон Светлина/Настройки (3).

5. ИЗМЕРВАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРА НА ЧЕЛО



- Моля, обърнете внимание, че челото трябва да е чисто от пот и козметика и че приемането на вазоконстриктивни медикаменти и раздразнения на кожата може да повлияят на резултата при измерване на температурата на челото.
- Физическата активност преди измерване може да доведе до неточни резултати – моля починете си 30 минути след физическо натоварване, ако искате да измерите температурата си.
- Препоръчваме 3 измервания на челото – при различни стойности, моля използвайте най-високата.
- При замърсено или потно чело, моля почистете кожата и изчакайте 10 минути преди измерване на температурата.
- Дръжте термометъра неподвижен по време на измерване иначе са възможно неточности при измерването.

За да включите устройството натиснете бутон  /SCAN за кратко. Устройството извършва бърза самодиагностика: след успешна самодиагностика, устройството излъчва два кратки звукови сигнала и е готово за измерване на температурата на челото. Появява се този знак 

- Задръжете устройството на 2-3 см разстояние от обозначената точка за измерване на температура на челото.
- Ако измерената температура е пониска от 37.5°C на дисплея се появява ☺, което значи че нямате повишена температура.
- Ако измерената температура е висока от 37.5°C на дисплея се



появява ☹, което значи че имате повишена температура.

- Измерването се запаметява автоматично с датата и часа, както и с информацията дали има повишена температура или не.
- Когато на дисплея спре да премигва символа  и чуete два кратки звукова сигнала устройството е готово за ново измерване.
- Устройството се изключва автоматично след 60 секунди или когато натиснете бутон  /SCAN за пет секунди.


6. ПАМЕТ НА УСТРОЙСТВОТО


Устройството запаметява единствено отчетените стойности в режим на измерване на температура на челото. Устройството запаметява последните 60 измервания. Когато паметта свърши, устройството изтрива най-старите резултати и запаметява най-новите на тяхно място.

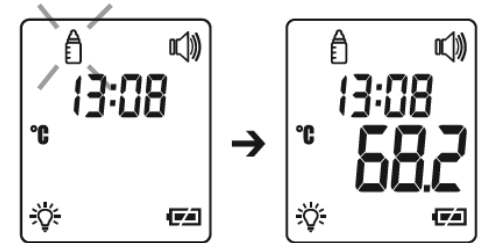
За да се покажат съхранените стойности натиснете и задръжете бутон Режим/Памет (2). Последната измерена стойност се показва, а за да видите детайлите ѝ натиснете бутон Режим/Памет (2) отново.

7. ИЗМЕРВАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРА НА ОБЕКТ

За да измерите температура на обект трябва да включите устройството в **Режим температура на обект**.



- Натиснете бутон Режим/Памет (2) за кратко при вече включено устройство. На екрана се появява символа 

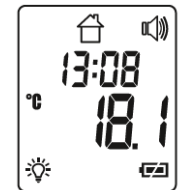
- Задръжете устройството на 2-3см от обекта и натиснете бутон  /SCAN за кратко.
- Измерената температура ще се появи на дисплея.
- Устройството се изключва автоматично след 60 секунди или когато натиснете бутон  /SCAN за пет секунди.



8. ИЗМЕРВАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРА НА СТАЯ

За да измерите температура на стая трябва да включите устройството в **Режим температура на стая**.

- Натиснете бутон Режим/Памет (2) за кратко при вече включено устройство. На екрана се появява символа . Температурата се измерва веднага и стойността се показва на дисплея.
- Устройството се изключва автоматично след 60 секунди или когато натиснете бутон  /SCAN за пет секунди.




9. СМЯНА НА БАТЕРИИТЕ

- Устройството работи с две батерии тип 1.5 v AAA (LR03).
- Отворете отделението за батерии като плъзнете капака надолу.
- Извадете използваните батерии и поставете две нови батерии като спазите поляритета им.
- Затворете капака на отделението за батерии.



10. ИЗЧИСТВАНЕ НА ГРЕШКИ

Изписана грешка	Проблем	Разрешение
Er 1	Измерването е направено по време на самодиагностиката на уреда.	Изчакайте докато символа за чело не спре да мига на дисплея.
Er 3	Стайната температура е по-ниска от 15°C или по-висока от 40°C.	Стайната температура трябва да бъде между 15°C и 40°C.
H1	(1) В режим на температура на чело, измерената температура е над 42.2°C. (2) В режим на температура на обект, измерената температура е над 80°C.	Устройството работи само в уточнения температурен диапазон.
Lo	(1) В режим на температура на чело, измерената температура е под 34°C. (2) В режим на температура на обект, измерената температура под 0°C.	Устройството работи само в уточнения температурен диапазон.
	Батериите са изтощени.	Сменете батериите.

11. ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

- Сензорът за измерване е най-чувствителната част на това устройство. Внимавайте, когато го почиствате.
- Не използвайте груби почистващи препарати.
- Почиствайте върха на сензора след всяка употреба. Използвайте чиста кърпа или памучен тампон, който може да се навлажни с дезинфектант, алкохол или топла вода.
- За почистване на цялото устройство използвайте мека кърпа, леко навлажнена с мек сапунен разтвор.
- Внимавайте в устройството да не влезе вода или друга течност! Ако това се случи не го използвайте докато не изсъхне напълно.
- Ако е предвидено продължително съхранение извадите батериите от уреда.

12. РЕГУЛАТОРНА ИНФОРМАЦИЯ

Това устройство е в съответствие с Директива 93/42/ЕИО на ЕС относно лекарствените продукти, Medizinproduktegesetz (Немски закон за медицински изделия), ASTM (Американско дружество за изпитване и материали) E 1965-98 и Европейски стандарт EN 60601-1-2 (Електромедицински апарати. Част 1-2: Общи изисквания за основна безопасност и съществени характеристики. Допълващ стандарт: Електромагнитни смущения. Изисквания и изпитвания) в съответствие със стандарти CISPR 11, IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3 и е обект на специални предпазни мерки по отношение на електромагнитната съвместимост. Преносими високочестотни устройства могат да окажат влияние на работата на уреда.



По закон празните батерии трябва да се изхвърлят на специално обозначените за целта места, в пунктовете за рециклиране или при търговците на електроника. Кодовете по-долу са отпечатани на батерии, съдържащи вредни вещества:

Pb = Батерията съдържа олово
Cd = Батерията съдържа кадмий
Hg = Батерията съдържа живак



Поради екологични съображения не изхвърляйте устройството в битовите отпадъци след края на експлоатационния му живот. Изхвърлете устройството в пункт за събиране или рециклиране.

Изхвърляйте устройството в съответствие с WEEE директивата на ЕС (Отпадъчно електрическо и електронно оборудване).



Опаковката изхвърлете по начин, опазващ околната среда.

13. ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

В случай на гаранционни оплаквания, обърнете се към вашия търговец или оторизиран сервиз. Ако връщате уреда, прикачете копие от касовата бележка и кратко описание на дефекта. Приложими са следните гаранционни условия:

- Гаранционният период е 5 години, считано от датата на покупката. В случай на гаранционни оплаквания, датата на покупка трябва да бъде удостоверена с касова бележка или фактура.
- Поправки на уреда или части от него не удължават периода на гаранцията.
- Гаранцията се смята за невалидна в следните случаи:

- ❖ Неправилна употреба (неспазване на инструкциите за употреба).
 - ❖ Опити за поправка от страна на потребителя или неоторизирани трети лица.
 - ❖ Транспортни повреди от производителя към клиента или по време на транспорт до сервизния център.
 - ❖ Гаранцията не важи за аксесоари, предмет на нормално износване (маншети, батерии).
4. Веуег не носи отговорност за преки или косвени загуби, предизвикани от продукта, дори ако повредата му е призната гаранционно.

Повече информация за продукта ще намерите на www.polycomp.bg.